ШТО ТРЕБА ДА ЗНАЕТЕ ЗА ДА ЛЕТАТЕ СО КРИЛА ЗА СЛОБОДНО ЛЕТАЊЕ ВО ВОЗДУШНИОТ ПРОСТОР НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА	WHAT ONE SHOULD KNOW TO FLY WITH FREE FLYING WINGS IN THE AIRSPACE OF THE REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
ПРАВИЛНИК ЗА НАЧИНОТ И ПРАВИЛАТА НА ЛЕТАЊЕ СО КРИЛА ЗА СЛОБОДНО ЛЕТАЊЕ	Regulation on Method and Rules in respect of Free Flying Wings Operations
Член 1 Со овој правилник се пропишуваат начинот и правилата на летање со крила за слободно летање.	Article 1 This Regulation shall govern the method and rules in respect of the free flying wings operations.
Член 3 (1) **Во воздушниот простор на Република Македонија со крила за слободно летање може да лета лице кое има дозвола за пилот на крила за слободно летање**, издадена од Агенцијата за цивилно воздухопловство на Република Македонија (во понатамошниот текст: Агенција). (2) По исклучок од став (1) на овој член, со крила за слободно летање без дозвола која е издадена од Агенцијата може да летаат: 1. Ученик пилот; 2. Лице во својство на патник во тандем и 3. **Лице кое има важечка дозвола за пилот на крила за слободно летање, која е издадена од страна на воздухопловните власти на странска држава или друго тело, кое е овластено по прописите на таа држава за издавање на таа дозвола**.	Article 3 (1) A person holder of a free flying wings pilot licenceissued by the Civil Aviation Agency of the Republic of North Macedonia (hereinafter referred to as: the Agency) may perform flights within the airspace of the Republic of North Macedonia. (2) Notwithstanding the provisions of paragraph (1) of this Article, without a licence issued by the Agency, free flying wings operations may be performed by: 1. A student–pilot; 2. A person in capacity of a passenger in tandem flight, and 3. A person holder of a valid free flying wings pilot licence issued by the aeronautical authorities of a foreign country or other entity authorized for issuing licences according to the regulations of that country.
Член 4 (1) При летање во тандем (параглајдер/змеј), во својство на патник, може да лета полнолетно лице доколку даде писмена согласност дека ги прифаќа ризиците на летот од став (3) на овој член. (2) По исклучок од став (1) на овој член, малолетно лице постаро од 10 години може да лета во тандем, во својство на патник, по претходна писмена согласност и присуство на најмалку еден родител или старател на полетувањето (3) Пред почетокот на лет со патник, тандем пилотот треба да го запознае патникот со ризиците на летот со тандем, опремата, процедурите за полетување, летање и слетување и со процедурите во вонредни ситуации.	Article 4 (1) During tandem flight (paraglider/hangglider) in capacity of a passenger may fly only an adult if he presents a written consent stating he/she accepts the flight risks of paragraph (3) of this Article. (2) Notwithstanding the provisions of paragraph (1) of this Article, a minor of 10 years of age and more, may fly in tandem flight, in capacity of a passenger, upon a prior written consent by and in the presence of at least one parent or legal guardian at the very take–off. (3) Before the flight, the tandem pilot should brief the passengerabout the tandem flight risks, equipment, take–off procedure, flying and landing as well as emergency situation procedures.
Член 5 (1) Сопственикот, односно корисникот на крилото кој поседува важечка дозвола за пилот на крила за слободно летање може да го користи крилото доколку е впишано во Книгата за евиденција која ја води Агенцијата… (3) Крилата кои се наменети за тандем летање треба да поседуваат потврда или сертификат од производителот или друга овластена организација со кои се потврдува дека се наменети за тандем летање и дека се во исправна техничка состојба.	Article 5 (1) The owner, or wing user, who is aholder of a valid free flying wings pilot licence shall use the wing, if it has been entered in the Records Book kept by the Agency. (3) The wings intended for tandem flight should have an approval or certificate issued by the manufacturer or other authorized organization, certifying the same are intended for tandem flight and are in proper technical condition.
Член 7 … (2) Падобранот за спасување за крила наменети за тандем летање треба да има потврда или сертификат од производителот или друга овластена организација дека е сертифициран во распонот на килограми на крилото наменето за тандем летање.	Article 7 (2) Life–saving parachute for wings intended for tandem flight shall have an approval or certificate issued by the manufacturer or other authorized organization that it has been certified within the span of the kilograms of the wing intended for tandem flight.
Член 9 (2) Пилот кој лета со крило во друга земја треба да ги познава прописите на земјата.	Article 9 (2) A pilot flying with wing in other country should be familiarized with the regulations of that country.
Член 10 Летање со крила може да се врши од аеродроми, леталишта и терени кои се впишани во регистарот на аеродроми или леталишта, односно евиденцијата на терени на Агенцијата.	Article 10 Wing flight can be performed from aerodromes, airfields and terrains registered in the Aerodrome and Airfield Register, i.e. the terrain recordsbook of the Agency.
Член 12 (1) На местото за полетување и планираното место за слетување со крило, треба да има показател на правец и јачина на ветер согласно Правилникот за условите за безбедност на воздушниот сообраќај за користење на терен и за начинот и условите за одржување на леталишта.	Article 12 (1) A wind direction and strength indicator shall be at the place of wing take–off and intended place of landing according to the Regulation on Requirements in respect of Air Traffic Safety of Terrain and Method and Requirements regarding the Maintenance of Air Fields.
Член 15 … (2) **Пилотите своето летање го координираат со контролата на летање** во зависност од воздушниот простор што го користат. Пилотите при своето летање се придржуваат на класификацијата на воздушниот простор, објавена во Зборникот на воздухопловните информации (AIP). (3) **Најавата на летање** со крила се врши во надлежната контрола на летање **30 минути пред полетувањето**, а одјавата на летање со крила се врши 30 минути по слетувањето.	Article 15 (2) **Pilots shall coordinate their flight with the air traffic control** depending on the airspace they use. While flying, the pilots shall comply with the airspace classification published in the Aeronautical Information Publication (AIP). (3) **Wing flying announcement**shall be made at the competent air traffic control, **30 minutes before taking–off** and the termination/cpmpletion**???** offlight 30 minutes after landing.

Школски центри за обука на пилоти на параглајдер и змај	*Training Centers for Paraglider and Hangglider Pilots*
Параглајдинг клуб "Вертиго"- Скопје Ул:Михаил Чаков бр.7/1-11 Скопје 075 281090 www.info@vertigo.org.mk	**Paragliding Club VERTIGO - Skopje** Ul. Mihail Cakov br.7/1-11 - Skopje 075 281090 www.info@vertigo.org.mk
Параглајдинг клуб "ДЕЛТА" - Прилеп Ул:11 Октомври 36 - Прилеп Tel.075 272 242, 075 410 393 www.deltaparaglajding.com.mk	**PK DELTA – PRILEP** Ul.11 October No.36ª Prilep Tel.075 272 242, 075 410 393 www.deltaparaglajding.com.mk
Клуб за екстремни спортови "Скај Рајдерс" Ул:Димо Наредникот бб - Прилеп 075 272242 spirkozam@yahoo.com	**Extreme Sports Club "SKY RIDERS"** Ul.Dimo Narednikot bb Prilep 075 272242 spirkozam@yahoo.com

ИНСТРУКТОРИ *INSTRUCTORS*	**ПАРАГЛАЈДЕР** *PARAGLIDER*
1. Борис Саздов 2. Цуговски Стефан 3. Сашо Смилевски 4. Зоран Божиновски 5. Златко Спирковски 6. Горан Стојковски 7. Игор Тодевски	8. Јован Северов 9. Љубомир Нетков 10. Александар Гацевски 11. Кристијан Темелковски 12. Мендо Вељановски 13. Мартин Јованоски 14. Борјан Јованоски
ИНСТРУКТОРИ *INSTRUCTORS*	**ЗМАЈ** *HANG GLIDER*
1. Зоран Божиновски	2. Златко Спирковски

ТАНДЕМ ПИЛОТИ *TANDEM PILOTS*	
1. Милан Јовановски 2. Борис Саздов 3. Сашо Смилевски 4. Златко Спирковски 5. Ѓорѓи Манчевски 6. Горан Стојковски 7. Љубомир Нетков 8. Александар Гацевски 9. Кристијан Темелковски	10.Виктор Боев 11.Мендо Вељановски 12.Мартин Јовановски 13.Миле Лазовски 14.Борјан Јованоски 15.Петар С. Стојановски 16.Ѓорѓи Ристовски 17. Душко Милошоски